

تاریخ دباچ : 19 افریل 2019 / 13 شعبان 1440ھ



خطبة جمعة

تاجوق:

"انتارا حق دان كأيغینن"

تربیتن :

اونیت خطبة، بهاکین قغوروسن مسجد

جابتن اگام اسلام سلاغور



"انتارا حق دان كايغينن"

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ : وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَلَا مُؤْمِنَةٍ إِذَا قَضَى اللَّهُ
وَرَسُولُهُ أَمْرًا أَنْ يَكُونَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ مِنْ أَمْرِهِمْ ^ق وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ

وَرَسُولَهُ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا مُبِينًا ^١

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا
مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا
الْمُسْلِمُونَ! اتَّقُوا اللَّهَ، أُوصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ
فَازَ الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا
اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ، وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.

مسلمين يغ درحمتي الله سكالين،

ساي برقسان بوات ديري ساي دان توان ٢
سكالين، ماريله كيت منيغكتكن كتقواءن كيت
كقد الله سبحانه وتعالى دغن برالتزام دأتس

¹ Al-Ahzab : 36.



جالنث (اگامان) دان مڱيلقكن ڊيري ڊري ترقيسوڱ
ڊري جالن يڱ لوروس اين.

خطبة ڪيت ڦڊ ميڱو اين برتاجوق "انتارا
حق دان ڪاڱينين."

حاضرين يڱ درحمتي الله سڪالين،

ماءنسي سريڱ ڪالي ڪليرو اونتوق منتوڪن
انتارا حق دان ڪاڱينين. اين ڪران مريڪ موڱڪين
مڱڱڪف سسواتو ڦرڪارا ايت سباڪاي حق، تتاڱي
ڦڊ حقيقتن اي هاڱاله ڪاڱينين سهاج.

ترداقت باڱق سوارا دان ڪرڱن يڱ
ممڦرجواڱڪن حق اساسي، تتاڱي حق يڱ ايڱين
دڦراوليئه ايت بوڪنله حق يڱ سڦاتوتن دڦراوليئه.
ايت هاڱاله ڪاڱينين سهاج دان ڪاڱينين ماءنسي
تيدق ترباتس. سباڪاي چونتوه مريڪ مندعوا بهاوا
مينوم ارق ايت اداله حق اونتوق منچاڱاي
ڪتنڱن، منوڪر جنٽينا ايت اداله حق اونتوق



منعمتي راس جاتي ديري دان منولق شريعة اسلام
اداله حق كبيسن برسوارا مريك.

نامون، سموا دعوا عن ترسبوت بوكنله حق
سقرتي يغ دسغك، تتاڠي اي هاپاله كايغين دان
هاوا نفسو مائسي سماتا-ماتا. جك دتوروتي
سموا كايغين نفسو دان سلوروه سليرا مائسي،
مك قستين اي اكن ممباوا كروسقن كقد
مشاركت. مريك منونتوت كايغين اتس نام حق
اساسي.

الله سبحانه وتعالى برفرمان دالم سورة
الأنعام اية 153:

وَأَنَّ هَذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ^ص وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ
فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَن سَبِيلِهِ^ج ذَٰلِكُمْ وَصَّاكُم بِهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٥٣﴾

"دان بهاوا سسوڠكوهن اينيله جالنكو (اگام
اسلام) يغ بتول لوروس، مك هندقله كامو



منوروتش، دان جاڱنله کامو منوروت جالن ۲ (يغ لاءين دري اسلام)، کران جالن ۲ (يغ لاءين ايت) منچراي-برايکن کامو دري جالن الله، دغن يغ دمیکين ايتوله الله قرينتهکن کامو، سوقاي کامو برتقوی."

حاضيرين سيدغ جمعة يغ درحمتي الله،

مپیڱکف ببراڱ دعواغن يغ دپاتاکن تادي، خطيب ايغين منجلسکن بهاوا دعواغن مڱاتاکن بهاوا ارق مروڱاکن حق سساورغ سهیڱڱ قرو مڱنجورکن ڱیستا اداله دعواغن يغ ترساسر. اي بوکن سهاج دتولق اوليه اسلام، تتاڱي جوک دتولق اوليه اگام کریستیان (Kristian)، هیندو، بودها (Buddha)، بهکن دتولق اوليه سمو اگام. اي ممبریکن کسن بوروق کڱد کصیحتن خصوصش کڱد اوسوس، قروت، جنتوغ، اوتق دان عقل ماءنسي. تياڱد سیاڱا يغ سوک سکیراش اهلي کلوارک ڱولغ کرومه دالم کأداغن يغ مابوق



كران اي بوليه مروسقن بارغن رومه،
منچدراكن اورغ دان ممهاياكن ديري سنديري.
دعوان ارق سباكاي حق سساورغ اداله تيدق
بتول كران مينوم ارق هاپاله كايغينن سهاج. اي
مروفاكن مينومن يغ مغييلغكن كوارسن ماءنسي
دان ممباوا مضارة يغ ساغت بايق.

بگيتو جوگ دعوان سستغه فيق بهاوا منوكر
جنتينا مروفاكن سواتو حق. سبئرث اي هاپاله
كايغينن يغ براسسكن كجاهيلن دان تيمبول دري
قراسان تيدق قواس هاتي اتس چيقتان الله. اي
هاپاله كايغينن اونتوق برسرونوق سهاج كران
منوكر جنتينا هاپاله مغبه سواي الت كلامين
تتاي حقيقة دان ايدينتيتي (identiti) ديريث تيدق
بروبه.

ماناكالا مريك يغ منولق شريعة اسلام اداله
كولوغن يغ تيدق ممهي حقيقة كجادين ديريث
سباكاي مخلوق يغ دچيقتا اوليه الخالق. الله



سبحانه وتعالى تله منجاديکن ماءنسي، مک
واجب کأتس ماءنسي اونتوق برعباده کقد الله
سبحانه وتعالى دان طاعة کقد سکالا شريعتش.

درقد عبدالله بن عمرو رضي الله عنهما بهاوا
دي مندغرني ﷺ برسبدا:

كَتَبَ اللَّهُ مَقَادِيرَ الْخَلَائِقِ قَبْلَ أَنْ يَخْلُقَ
السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِخَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ

"الله سبحانه وتعالى تله منتوکن تقدير سموا
مخلوق سبلوم دي منچيقتاکن لاغيت دان بومي
ليما قولوه ريبو تاهون."

(رواية مسلم).

تونوتن کبيسن دان حق اساسي اين
مروفاکن قمیکرن یغ براسسکن کقد لوکیک
عقل سماتا-ماتا تنقا بيمبيغن وحی الله. قمیکرن
اين منجاديکن حق اساسي سباکاي توقيغ اونتوق
منداقتکن سسواتويغ مریک ايغینکن.



فرمان الله دالم سورة الأحزاب اية 36
سباکایمان یغ دباچاکن دالم مقدمة تادي یغ
برمقصود:

"دان تیدقله هاروس بائي اورغ ۲ یغ برایمان،
للاکي دان فرمقوان - اقابیللا الله دان رسولش
منتقن کفوتوسن مغانی سسواتو فرکارا
(تیدقله هاروس مریک) ممقویای حق ممیلیه
کتقن سنديري مغانی اوروسن مریک. دان
سسایفا یغ تیدق طاعة کقد حکوم الله دان
رسولش مک سسوغکوهش اي تله سست دغن
کسستن یغ جلس پات."

مسلمین یغ دکاسیهي الله سکالین،

سسوغکوهش، اسلام مروفاکن اگام یغ
مپدیاکن اتورن کهیدوقن یغ مغوروس کماهوان
دان کایغینن مائسی سسواي دغن فطره مریک.
اسلام تله منتقن حکوم-حکام یغ برکاءیتن



سلوروه كهيدوقن مائسي دغن لڱكف دان
سمقورنا درقد سڪچيل-كچيل قركارا سقرتي
ماكن، مينوم، برسوچي، سهيڱكاله سبسر-بسرث
سقرتي كهيدوقن برسوسيال، برمعاملة دان
جوگ برنگارا.

كأيسميميواعن اسلام ايله اي داتغ درقد وحي
يغ مروفاكن سباكاي قنچيقتا كقد مائسي. دالم
مپلسايكن كچلاروان اونتوق ممبيذاكن انتارا حق
دان كأيغينن، مائسي ممرلوكن بيمبيغن دان
قندوان درقد الله. مائسي تيدق ممقو اونتوق
ممبيذاكن انتارا كدواش كران مائسي سريغ
ممبسركن تونتوتن ديريش سنديري برينديغ اورغ
لاءين. اوليه كران الله مروفاكن قنچيقتا مائسي،
الله مڱتاهوئي صفة سمولا جادي كجادين
مائسي. الله تله ملتقن قندوان يغ سمقورنا
انتارا حق دان كأيغينن. سلاكي مان كأيغينن
مائسي تيدق برچڱكه دغن وحي الله مك اي



دبیرکن. سبالیقن جک ای برتننغن، مک وحو الله
له یغ قرلو داوتاماکن دان دجادیکن قکنن.

ماريله کیت مغمبیل قعاجرن دري قیصه
ابلیس سباکایمان یغ دچریتاکن ددالم القرءان
اقابیل الله ممرینتهکنش سوجود کقد آدم. ابلیس
تله ایغکر قرینته این کران باکیث تیدق لوکیک
کجادین یغ هیبت دقرینتهکن اونتوق سوجود کقد
آدم یغ لبیه لمه چیقتاءنن. دی کاکل اونتوق
ممبیداکن انتارا حق دان کماهوان سرتا
کأیکوانن، اخیرن ای ترکولوغ دالم کالغن اورغ یغ
کافیر. فرمان الله سبحانه وتعالی دالم سورة
البقرة ایه 34:

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَىٰ

وَاسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكٰفِرِينَ ﴿٣٤﴾

"دان (ایغتله) کتیک کامی برفرمان کقد
ملائکة: "توندوقله (بری حرمت) کقد نبی آدم".



لالو مريک سکالينش توندوق ممبري حرمت
ملاءينکن ابليس، اي اڻکن دان تکبور، دان
منجاديله اي دري کولوڻن يڻ کافير."

حاضرن سکالين،

مڻاخيري خطبة قد هاري اين، ماريله سام ۲
کيت مڻحياتي ببراڻ فڻاجرن يڻ بوليه دأمبيل
سڦرتي برايکوت:

1. اومت اسلام هندقله مڻغلي بهاوا سکالا
کتتن دان ڦرينته الله واجب دڦاتوهي اوليه
سلوروه اومت ماعنسي سباکاي تندا کأيمانن کڦد
الله.

2. اومت اسلام هندقله ممستيکن حق دان
کأينينش تيدق برچڻکه دڻن وحيو الله دان
قدومن رسول الله ﷺ.



3. اومت اسلام هندقله منولق سڪالا كايغين
يغ برتوقيغكن حق اساسي ماءنسي اتاو كبيسن
برسوارا يغ برتنتغن دغن شريعة.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

قُلْ هَذِهِ سَبِيلِي أَدْعُوا إِلَى اللَّهِ عَلَىٰ بَصِيرَةٍ أَنَا وَمَنِ اتَّبَعَنِي
وَسُبْحَانَ اللَّهِ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٠٨﴾

"كاتاكنله (واهاي محمد): "اينيله جالنكو، اكو
دان اورغ ۲ يغ منوروتكو، مپرو ماءنسي عمومث
كقد اڪام الله دغن برداسرڪن كترغن دان بوقتي
يغ جلس پات. دان اكو منكسكن: مها سوچي الله
(دري سڪالا اعتقاد دان قربواتن شريك)، دان
بوكنله اكو دري كولوغن يغ ممقرسكوتوكن الله
دغن سسواتو يغ لاءين."

(سورة يوسف: 108).



بَارَكَ اللهُ لِيْ وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي
وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ
مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.
أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ لِيْ وَلَكُمْ
وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ
الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.



خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ
الطَّيِّبَاتِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ
لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ
وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ
وَصَحْبِهِ، وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا
بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ
بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى : إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا.
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ سَيِّدِ
الْمُرْسَلِينَ وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنْ أَصْحَابِهِ وَقَرَابَتِهِ وَأَزْوَاجِهِ
وَذُرِّيَّاتِهِ أَجْمَعِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ
وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ
مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ الْحَاجَاتِ. اللَّهُمَّ اعِزِّ
الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَهْلِكَ الْكُفْرَةَ وَالْمُبْتَدِعَةَ



وَالْمُشْرِكِينَ وَدَمَّرْ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ. وَانصُرْنَا
 عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ.
 اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ،
 وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى، وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى، أَنْ
 تَحْفَظَ بَعَيْنِ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةِ، وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ
 الصَّمَدَانِيَّةِ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا الْمُعَظَّمِ، سُلْطَانَ سَلَاطُونَ،
 سُلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادريس شاه الحاج ابن
 المرحوم سُلْطَانَ صَلَاحِ الدِّينِ عبد العزيز شاه
 الحاج. اللَّهُمَّ أَدِمِ الْعُونَ وَالْهِدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ،
 وَالصِّحَّةَ وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لِوَلِيِّ عَهْدِ سَلَاطُونَ، تَغْكَو
 أَمِيرِ شَاهِ ابْنِ السُّلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادريس شاه
 الحاج، فِي أَمْنٍ وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنْكَ وَكَرَمِكَ يَا
 ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ أَطْلُ عُمْرَهُمَا مُصْلِحِينَ
 لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ
 الْهُدَى وَالرَّشَادِ.

يا الله، اٹكاوله توهن يغ مها بركواس، كامي
 برشكور كحضراتمو يغ تله مڭورنياكن رحمة دان



کبرکتن کڌ نڱري اين يڱ تروس سجهترا دان
ماجو، سرتا رعيتش برساتو قادو، دباوه ناءوڱن دان
قيمئين راج کامي سباکاي کتوا اگام اسلام دنڱري
اين.

جوسترو کامي قوهون کحضراتمو يا الله،
تتفکنله ايمان دان فڱنن کامي کڌ اهل السنّة
وَالْجَمَاعَةِ، قليماراله کامي درڦد اجرن يڱ ترکلووار
درڦد اسلام سڦرتي قدياني دان اجرن ۲ يڱ دفتواکن
سست سڦرتي شيعة. يا الله، يا رحمان، يا رحيم،
ساتوکنله هاتي ۲ کامي، کورنياکنله کامي رزقي يڱ
لواس لاني برکة، کاياکنله کامي دغن علمو يڱ
برمنفعة دان ليندوغيله کامي درڦد بالا بنچان. يا
الله، کورنياکنله فتونجوق کڌ کامي اونتوق
منديريکن صلاة فرض ليما وقتو سچارا برجماعه،
منونایکن زکاة ملالوئي لمباک زکاة سلاڱور، موقف
دان مڱاينفاقن هرتا ملالوئي قريادنن وقف
سلاڱور دان تابوڱ امانه قمبراڱونن اسلام سلاڱور.



رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا
لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا. رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الآخِرَةِ
حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي
الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ
يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾

فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُواهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ
يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ
وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.
